



# VERTIGES

Since the dawn of time, people have been striving to control time, speed it up or even stop it. But what is time, really? In this new show, the immersive setting of the Chaos Theatre becomes a fantastic playground for a skilful exploration of the philosophical, scientific and artistic aspects of time. Using fascinating images and a narrative featuring some surprising artistic performances, *Vertiges* takes us on a disconcerting voyage. Comfortably ensconced in bean-bag chairs, audiences explore the relativity of time, the absence of time and time as a sensory sound phenomenon. And suddenly, our traditional understanding of time comes undone. In *Vertiges*, Jimmy Lakatos and Alexandre Burton are more interested in asking questions than answering them. And they definitely succeed! This journey through the different facets of time shows us that despite our deep conviction that time is marching on, in fact time is just an illusion.

**Multimedia show with music and narration**

**Location:** Chaos Theatre

**Length:** 20 minutes

"In designing *Vertiges*, we started from the idea that time means something different to everyone. And it's our perspective that affects our ability to think. This is a hotly debated concept in the scientific world right now. We modelled and built an "a-temporal" universe around an esthetic and artistic experience in which time appears to be discontinuous. In close collaboration with Gervais Deschênes and Charles Bertrand, of Fly Studio, we project viewers into a dreamlike environment where they may find themselves everywhere at the same time, where they lose track of their relationship with time. With the collaboration of Stéphane Durand, we incorporated scientific concepts that question the classic definition of time. In *Vertiges*, our main intention is to encourage viewers to weigh this constant sense of urgency and to question the nature of time."

Jimmy Lakatos et Alexandre Burton,  
concept and artistic direction

## CONCEPT AND ARTISTIC DIRECTION

### JIMMY LAKATOS, VIDEO-SCENOGRAPHER

Jimmy Lakatos is a video-scenographer, a pioneer in using video in shows and public spaces. He is a technical virtuoso, constantly seeking creative and technical challenges. He enjoys going beyond his comfort zone, where he can explore his artistic interests through bold technology, in a unique personal language. Jimmy has worked with Cirque du Soleil since 2006, and collaborates with Alexandre Burton as a member of Artificiel, a Montréal digital arts group that designs productions and installations for festivals and museum exhibitions. His unusual career path, combined with his pioneering professional achievements, has given him a unique perspective on the arts and the social impact of digital technologies.

### ALEXANDRE BURTON, ELECTROACOUSTICIAN

Alexandre Burton, an artist and electroacoustician, is interested in technology as a way of revealing a new sensitivity specific to the digital world. He concentrates mainly on combining acoustic, visual and somatic phenomena. His work is regularly featured in international digital and music performances including Sonar, Ars Electronica, Transmediale and Cervantino. In addition to his work with the Artificiel group, he advises other artistic and cultural organizations on integrating technology. Alexandre has a number of distinctions to his credit: first prize at the Bourges Electroacoustic Music Festival for sound-processing software called Cecilia; an honourable mention at Ars Electronica for the sound installation "condemned\_bulbes"; and an award at the FILE festival, in Sao Paulo, for his POWER project.

### SCIENTIFIC COLLABORATION

For *Vertiges*, Jimmy Lakatos and Alexandre Burton collaborated with Professor **Stéphane Durand**, a physicist and exceptional science communicator who writes and speaks widely on science topics and has received a number of prestigious awards and distinctions.

#### About Artificiel

Artificiel is a creation studio that is dedicated to producing artworks through digital technologies. The works have different formats, from installation to performance, and are presented as exhibitions, stage-based shows or in-situ interventions. Sound art, visual art, software/hardware design and context are integrated in each project.

What then is time? If no one asks me,  
I know what it is. If I wish to explain it to him  
who asks, I do not know.

St-Augustin, 376

**Concept and production:** Alexandre Burton and Jimmy Lakatos

**Image co-production:** Gervais Deschênes and Charles Bertrand

**Script and text:** Alexandre Burton and Jimmy Lakatos, with assistance from  
Stéphane Durand

**Scientific advisor:** Stéphane Durand

**Artistic direction:** (Fly studio) Gervais Deschênes and Charles Bertrand

**Additional images:** (Turbine) Fred Mathieu

**Sound and musical direction:** Alexandre Burton

**Soundtracks:** Renée Marc-Aurèle

**Narrators:** Pascal Rollin (FR), Violette Chauveau (FR/EN), Vlasta Vrana (EN)  
Recorded at Studio Oboro and LaMajeure

**Music credits** (in order of appearance):

Opening

THIRD SIDE MUSIC INC

© Olivier Alary / ensemble

*Synesthésie 02*

© 2014 Alexandre Burton

*Steinholz*

Sascha Ring (aka Apparat)

Royet Music / Freibank Musik

© 2003 Apparat

*Le Temps Final*

© 2014 Marc Leclair

*Agnus Dei* (remix)

Performed by Tapiola Chamber Choir

Courtesy of Finlandia Records

By arrangement with Warner Music

Group Licensing

©1981 Penderecki

*PlanckTone*

© 2014 Alexandre Burton

*Oeillet Sauvage*

© 2012 Marsen Jules

**Music rights management:** Tram7 / Sébastien Lépine,  
Alexandra Pinault Arsenault

**Director of Production:** Jimmy Lakatos

**Filming of monoliths on the Mingan Islands:** Guillaume Arsenault

**A Rio Tinto Alcan Planetarium production**

**Acknowledgments:**

Charles Mathieu Brunelle, Sébastien Gauthier, Pierre Lacombe and the  
Planetarium technical team, Sébastien Landry (Mingan), Michel Lemieux,  
Vincent Lemieux, Line Nault, Victor Pilon, Priscillia Roger, Mathieu St-Arnaud,  
Jean-François Talbot and Toupie the cat.

An hour is not merely an hour.  
It is a vase full of scents and sounds  
and projects and climates.

Proust, 1920